

## EXPUNERE DE MOTIVE

### Secțiunea 1

**Proiect de lege pentru ratificarea Acordului între România și Republica Coreea în domeniul securității sociale, semnat la Seul la 11 septembrie 2008**

### Secțiunea a 2-a

#### Motivul emiterii actului normativ

Ratificarea Acordului între România și Republica Coreea în domeniul securității sociale, semnat la Seul la 11 septembrie 2008.

#### 1. Descrierea situației actuale

La data de 11 septembrie 2008 a fost semnat, la Seul, Coreea, Acordul între România și Republica Coreea în domeniul securității sociale, pentru partea română, de către domnul Lazăr Comănescu, ministrul afacerilor externe, iar pentru partea coreeană, de către domnul Jong-rak Kwon, prim-adjunct al ministrului afacerilor externe.

Negocierea acestui acord s-a realizat în contextul în care Republica Coreea se află pe primul loc în rândul investitorilor asiatici din România, existând un număr mare de cetățeni coreeni în România, iar numărul probabil al specialiștilor coreeni care vor fi trimiși în continuare va crește.

#### 2. Schimbări preconizate

Acordul între România și Republica Coreea în domeniul securității sociale respectă principiile fundamentale ale coordonării sistemelor de securitate socială. Acordul reglementează acordarea pensiilor și se aplică oricărei persoane care este sau a fost supusă legislației oricărei părți contractante, persoanelor dependente și urmașilor acestei persoane, în înțelesul legislației fiecărei părți contractante.

Este prevăzută egalitatea de tratament între cetățenii unei părți contractante care au domiciliul pe teritoriul celeilalte părți contractante și cetățenii acestei din urmă părți contractante, precum și posibilitatea exportului prestațiilor de securitate socială.

Pentru acordarea prestațiilor are loc totalizarea perioadelor de asigurare realizate conform legislației ambelor părți. Totodată, este prevăzută și totalizarea perioadelor de asigurare realizate pe teritoriul unui stat terț cu care ambele părți contractante au încheiat instrumente juridice internaționale de securitate socială care prevăd totalizarea perioadelor de asigurare. Plata prestațiilor poate fi efectuată în moneda părții contractante a cărei instituție acordă prestațiile.

Acordul stabilește drept principiu general ca persoana care desfășoară o activitate remunerată pe teritoriul unei părți contractante să fie supusă numai legislației

acestei părți, existând excepții pentru lucrătorii detașați, personalul întreprinderilor de transport internațional, marinari, funcționarii publici și membrii misiunilor diplomatice și posturilor consulare.

În conformitate cu prevederile Acordului, în scopul aplicării acestuia, autoritățile competente și instituțiile celor două părți contractante își acordă sprijin reciproc, precum și asistența administrativă și tehnică necesară, în mod gratuit, ca și cum ar aplica propria legislație.

Acordul stabilește aplicarea prevederilor legislației unui stat referitoare la scutirea integrală sau parțială de taxe de timbru, taxe consulare sau administrative pentru toate certificatele sau documentele prezentate pentru aplicarea legislației celuilalt stat sau a Acordului.

### 3. Alte informații

Acordul este încheiat pe o perioadă nedeterminată și poate fi modificat prin consensul celor două părți contractante, orice astfel de modificare urmând aceeași procedură pentru intrarea în vigoare ca și acordul.

Acordul va intra în vigoare în prima zi a celei de a treia luni de la data primirii ultimei notificări prin care părțile contractante se informează reciproc despre îndeplinirea tuturor procedurilor legale interne pentru intrarea sa în vigoare.

## Secțiunea a 3-a

### Impactul socio-economic al proiectului de act normativ

#### 1. Impact macro-economic

Nu e cazul

#### 2. Impact asupra mediului de afaceri

Nu e cazul

#### 3. Impact social

#### 4. Impact asupra mediului

Nu e cazul.

#### 5. Alte informații

## Secțiunea a 4-a

### Impactul financiar asupra bugetului general consolidat, atât pe termen scurt, pentru anul curent, cât și pe termen lung (pe 5 ani)

- în mii lei (RON) -

Indicatori	Anul curent	Următorii patru ani				Media pe cinci ani
		3	4	5	6	
1	2	3	4	5	6	7
1. Modificări ale veniturilor bugetare, plus/minus, din care: a) buget de stat, din acesta: i. impozit pe profit ii. impozit pe venit b) bugete locale	Nu e cazul					

i. impozit pe profit c) bugetul asigurărilor sociale de stat: i. contribuții de asigurări						
2. Modificări ale cheltuielilor bugetare, plus/minus, din care: a) buget de stat, din acesta: i. cheltuieli de personal ii. bunuri și servicii b) bugete locale: i. cheltuieli de personal ii. bunuri și servicii c) bugetul asigurărilor sociale de stat: i. cheltuieli de personal ii. bunuri și servicii	Nu e cazul					
3. Impact financiar, plus/minus, din care: a) buget de stat b) bugete locale	Nu e cazul					
4. Propuneri pentru acoperirea creșterii cheltuielilor bugetare						
5. Propuneri pentru a compensa reducerea veniturilor bugetare						
6. Calcule detaliate privind fundamentarea modificărilor veniturilor și/sau cheltuielilor bugetare						
7. Alte informații						

**Secțiunea a 5-a**  
**Efectele proiectului de act normativ asupra legislației în vigoare**

<b>1. Proiecte de acte normative suplimentare</b>		
<b>2. Compatibilitatea proiectului de act normativ cu legislația comunitară în materie</b> Nu e cazul.		
<b>3. Decizii ale Curții Europene de Justiție și alte documente</b> Nu e cazul		
<b>4. Evaluarea conformității:</b> Nu e cazul		
Denumirea actului sau documentului comunitar, numărul, data adoptării și data publicării	Gradul de conformitate (se conformează / nu se conformează)	Comentarii
<b>5. Alte acte normative și sau documente internaționale din care decurg angajamente</b> Nu e cazul		
<b>6. Alte informații</b>		

**Secțiunea a 6-a**  
**Consultările efectuate în vederea elaborării proiectului de act normativ**

**1. Informații privind procesul de consultare cu organizațiile neguvernamentale, institute de cercetare și alte organisme implicate**

Nu este cazul.

**2. Fundamentarea alegerii organizațiilor cu care a avut loc consultarea precum și a modului în care activitatea acestor organizații este legată de obiectul proiectului de act normativ**

Nu este cazul.

**3. Consultările organizate cu autoritățile administrației publice locale, în situația în care proiectul de act normativ are ca obiect activități ale acestor autorități, în condițiile Hotărârii Guvernului nr.521/2005 privind procedura de consultare a structurilor asociative ale autorităților administrației publice locale la elaborarea proiectelor de acte normative**

**4. Consultările desfășurate în cadrul consiliilor interministeriale în conformitate cu prevederile Hotărârii Guvernului nr.750/2005 privind constituirea consiliilor interministeriale permanente**

Nu e cazul.

**5. Informații privind avizarea de către:**

a) Consiliul Legislativ a avizat favorabil proiectul de lege prin avizul nr.556 din 28 mai 2009.

b) Consiliul Suprem de Apărare a Țării

c) Consiliul Economic și Social

d) Consiliul Concurenței

e) Curtea de Conturi

Nu e cazul.

**6. Alte informații**

După îndeplinirea procedurii de avizare interministerială proiectul de act normativ va fi transmis Președinției României.

**Secțiunea a 7-a**  
**Activități de informare publică privind elaborarea și implementarea proiectului de act normativ**

**1. Informarea societății civile cu privire la necesitatea elaborării proiectului de act normativ**

Nu este cazul.

**2. Informarea societății civile cu privire la eventualul impact asupra mediului în urma implementării proiectului de act normativ, precum și efectele asupra sănătății și securității cetățenilor sau diversității biologice**

Nu e cazul.

**3. Alte informații**

**Secțiunea a 8-a**  
**Măsuri de implementare**

**1. Măsurile de punere în aplicare a proiectului de act normativ de către autoritățile administrației publice centrale și/sau locale - înființarea unor noi organisme sau extinderea competențelor instituțiilor existente**

Potrivit articolului 15 al Acordului, în aplicarea acestuia, autoritățile competente ale celor două părți contractante vor negocia un Aranjament Administrativ care ulterior semnării va fi supus aprobării prin Hotărâre de Guvern.

**2. Alte informații**

Având în vedere cele prezentate mai sus, a fost elaborat proiectul de Lege anexat, pe care vă rugăm să-l aprobați.

**PRIM-MINISTRU**



**EMIL BOC**